Betriebsanleitung

Mini MONTOR mobile 1 P

Bestell-Nr: 0 006 700

1

Inhaltsverzeichnis

	Systemübersicht	Seite 02
1	Inhaltsverzeichnis	Seite 02
2	Hinweise zur Anleitung	Seite 02
3	Sicherheitshinweise	Seite 03
4	Gewährleistung/Kennzeichnung	Seite 04
5	Verwendungszweck	Seite 05
6	Technische Daten	Seite 06
7	Inbetriebnahme/Betrieb/Pflege	Seite 07
8	Störungsanalyse	Seite 10
9	Telefax-Vordruck	Seite 11

2

Hinweise zur Anleitung

Wir beglückwünschen Sie zu dem Kauf dieses Gerätes.
Das Handbuch ist für den Bediener die Grundlage zur einwandfreien Bedienung, Pflege und Wartung. Wichtige Anweisungen, welche die Sicherheit und den Betriebsschutz betreffen, sind besonders hervorgehoben.

Es bedeuten:

Arbeits- und Betriebsverfahren, die genau einzuhalten sind, um eine Gefährdung von Personen auszuschließen.

Arbeits- und Betriebsverfahren, die genau einzuhalten sind, um Beschädigungen oder Zerstörungen am Gerät zu vermeiden.

Technische Informationen, die der Bediener des Gerätes besonders beachten muss.

Die bildlichen Darstellungen sind kapitelweise durchlaufend nummeriert. Teilweise sind Bilder mit einer Legende versehen. Im Textteil eingefügte Hinweise auf Bilder z. B. (5.1.2) bedeuten:

5.1 = Bild 5.1
2 = Position 2 der Legende zum Bild.

Bei technischen Problemen, die in diesem Handbuch nicht angesprochen sind, steht jederzeit unsere Serviceabteilung zur Verfügung:

Telefon 0 22 04 / 8 39 - 0
Telefax 0 22 04 / 8 39 - 60
Internet www.joke.de

3

Sicherheitshinweise

Das Gerät ist gebaut nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln. Dennoch können bei seiner Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter bzw. Beeinträchtigungen des Gerätes und anderer Sachwerte entstehen.

1. Das Gerät nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewusst unter Beachtung der Betriebsanleitung benutzen! Insbesondere Störungen, welche die Sicherheit beeinträchtigen können, umgehend selbst beseitigen oder beseitigen lassen.

   Das Gerät ist ausschließlich zum Schleifen, Fräsen und Polieren mit den im joke-Katalog aufgeführten und zugelassenen Werkzeugen bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht. Das Risiko trägt allein der Anwender. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehören auch das Beachten der Betriebsanleitung und die Einhaltung der Pflege- und Wartungsbedingungen.

2. Die Betriebsanleitung ist ständig am Einsatzort des Gerätes griffbereit aufbewahren.

3. Ergänzend zur Betriebsanleitung sind die allgemeingültigen gesetzlichen und sonstigen verbindlichen Regelungen zur Unfallverhütung und zum Umweltschutz zu beachten und anzuweisen!

4. Das mit Tätigkeiten am Gerät beauftragte Personal muss vor Arbeitsbeginn die Betriebsanleitung und besonders das Kapitel Sicherheitshinweise lesen. Dies gilt in besonderem Maße für gelegentlich am Gerät tätig werdendes Personal.

5. Beim Auftreten von sicherheitsrelevanten Änderungen am Gerät oder des Betriebsverhaltens dieses sofort stillsetzen. Störungen beheben lassen.

6. Keine Veränderungen, An- und Umbauten am Gerät vornehmen! Dies gilt auch für den Einbau und die Einstellung von Sicherheitsvorrichtungen.

7. Die Ersatzteile müssen den vom Hersteller festgelegten technischen Anforderungen entsprechen. Dies ist nur bei Original joke-Ersatzteilen gewährleistet.

8. Arbeiten an/mit dem Gerät dürfen nur von qualifiziertem, entsprechend geschultem und beauftragtem Personal durchgeführt werden. Das Gesetzlich zulässige Mindestalter ist zu beachten!

9. Während des Arbeitens mit dem Handstück ist eine Schutzbrille zu tragen.

10. Zu schulendes, anzulernendes, einzuweisendes oder im Rahmen einer allgemeinen Ausbildung befindliches Personal nur unter ständiger Aufsicht einer erfahrenen Person am Gerät tätig werden lassen!

11. Jede sicherheitsbedenkliche Arbeitsweise unterlassen.

12. Das Gerät nur betreiben, wenn alle Schutzeinrichtungen und sicherheitsbedingte Einrichtungen eingehalten werden.

13. Das Gerät im eingeschalteten Zustand nicht unbeaufsichtigt lassen!

14. Bei Funktionsstörungen Gerät sofort stillsetzen und sichern! Störungen umgehend beseitigen lassen.

15. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht mit entflammbarem Material, Flüssigkeiteten

und Gas in Berührung kommt.

16. Während die Batterie aufgeladen wird, kann es zu einer geringen Erhöhung der Temperatur des Steuergerätes kommen.

17. Es ist normal, dass sich die Oberflächentemperatur des Handstückes 10 - 20° C höher als die Raumtemperatur erwärmt. Im Inneren des Motor können 60° C erreicht werden. Abhängig von den Arbeitsbedingungen sollten diese Gradzahlen nicht überschritten werden. Falls das Handstück oder der Motor sich überhitzen, muss das Gerät sofort ausgestellt werden.

18. Vermeiden Sie direktes Sonnenlicht und heiße Luftströme von Klimaanlagen.

19. Die Lüftungsschlitze des Steuergerätes an der Seite dürfen nicht abgedeckt werden, da sonst die erwärmte Luft innerhalb des Gerätes nicht entweichen kann.

4

Gewährleistung

Für jedes gelieferte joke-Erzeugnis leistet joke Technology GmbH im Rahmen der Vertrags- und Lieferbedingungen Gewähr für ordnungsgemäße Fertigung.

Diese Gewährleistung bezieht sich nicht auf solche Schäden, die durch normale Abnutzung, unsachgemäße Behandlung, fahrlässigen Gebrauch, Einbau von nicht Original-Ersatzteilen, ungenügender Pflege und/oder Nichtbeachtung dieses technischen Handbuches entstehen.

Das Gerät darf nur von entsprechend eingewiesenen Personen genutzt werden. Andernfalls erlischt jede Gewährleistung entsprechend den Lieferbedingungen.

Geräte-Identifikation

Herstellerzeichen, Typbezeichnung, CE-Kennzeichnung und Seriennummer befinden sich bei Steuergeräten an der Unterseite, bei den Handstücken und Motoren auf den Gehäusen.

Entsorgung

Sorgen Sie dafür, dass das Gerät ordnungsgemäß entsorgt wird und auf keinen Fall dem Hausmüll zugeordnet wird.

5

Verwendungszweck

Das mobile Schleif-, Fräs- und Poliersystem Mini MONTOR mobile 1 P wird im Werkzeug- und Formenbau und in mechanischen Werkstätten für die Oberflächen Feinbearbeitung eingesetzt.

Durch das Mini MONTOR mobile 1 P Set erhalten Sie höchste Mobilität im Alltag. Gut geschützt im Aluminium-Hartschalenkoffer kann das Schleifgerät überall mit hin genommem werden. Große Werkstücke können direkt vor Ort bearbeitet werden.

Der umweltfreundliche Ni-Mh Akku ermöglicht eine Arbeitszeit von bis zu 140 Minuten. Ein gleichzeitiges Laden und Arbeiten ist ohne Probleme möglich.

Das mobile System verfügt über einen Rechts-Links-Lauf und eine stufenlose Geschwindigkeitsregulierung.
Der Schalter der Geschwindigkeitsregulierung ist gleichzeitig der Ein- und Aus-Schalter.

Bild 5.1 Übersicht Komplett-Set

1 - Steuereinheit MPC20-W
2 - Spezialwerkzeug
3 - Handstückablage TRC02
4 - Handstück mit Mikromotor MPH33
5 - Fußschalter An/Aus TPF30
6 - Netzkabel
7 - Tasche
8 - Netzteil/Ladegerät ACP01

6 Technische Daten

Mobile 1 P Set	
Drehzahl	1.000 - 33.000 min^{-1}
Motor	Kohlenbürstenmoter
Maße Handstück	Ø 25,0 mm x 143 mm
Gewicht Handstück	180 g (mit Kabel)
Gewicht Steuereinheit	300 g
Spannzange	Ø 3,0 mm (Ø 2,35 mm und Ø 3,175 mm lieferbar)
Farbe	weiß
Akkutyp	Ni-Mh
Arbeitszeit	140 Minuten
Ladezeit	60 Minuten

Das mobile Schleifgerät wird mit einer Ø 3,00 mm Spannzange (Best.-Nr.: 0006704) ab Werk geliefert. Auf Anfrage sind auch Spannzangen mit Ø 2,35 mm (Best.-Nr.: 0006705) oder Ø 3,175 mm (Best.-Nr.: 0006706) erhältlich!

7 Erstinbetriebnahme

Die Steuereinheit (5.1.1) mit dem Netzteil/Ladegerät (5.1.8) und dem Netzkabel (5.1.6) verbinden und an das Stromnetz anschließen und komplett aufladen (Laderzeit beim ersten Ladevorgang: ca. 3 Stunden). Bei dem erstem Ladevorgang darf das Handstück nicht benutzt werden. Der ON/OFF-Schalter muss auf OFF stehen.

Beim ersten Starten vor dem ersten Einsatz und nach dem Aufladen ist es unbedingt erforderlich, das Handstück einlaufen zu lassen. Dies geschieht, indem das Handstück ungefähr 30 Minuten (bei einer Drehzahl von 15.000 bis 16.000 U/min), ohne Belastung, läuft.

Inbetriebnahme

1. Das Steuergerät an einem geeigneten Platz trocken und sicher aufstellen. Die Umgebungstemperatur sollte zwischen 0° und +40° C liegen und die Luftfeuchtigkeit zwischen 10 und 85 % betragen.

2. Nachdem Sie die Steuereinheit vollständig aufgeladen haben, entfernen Sie das Ladegerät. Verbinden Sie das Handstück mit der Steuereinheit (7.1.3).

3. Wählen Sie die Drehrichtung des Handstückes mittels FWD/REV (7.1.1).

4. Das Gerät wird mit dem Geschwindigkeitsregler ein- bzw. ausgeschaltet (7.1.2). Der Betriebszustand ist an der LED-Kontroll-Anzeige (7.3.1) erkennbar.

5. Zusätzlich können Sie die Geschwindigkeit über den Geschwindigkeitsregler bestimmen (7.1.2).

6. Wählen Sie Hand-bzw. Fußbetrieb mit dem Schalter H/F (7.2.2).

7. Wenn Sie mit dem Fußschalter die Drehzahl regulieren möchten, schließen Sie den Fußschalter am Steuergerät (7.2.1) an und stellen Sie den Schalter H/F (7.2.2) auf F. Legen Sie die gewünschte Höchstdrehzahl (7.1.2) fest. Mittels Fußpedal können Sie nun die Geschwindigkeit bis zum eingestellten Höchstwert regulieren.

Die max. Drehzahl für das Handstück MPH33 beträgt 33.000 U/min.

1 - FWD/REV-Schalter
2 - Drehgeschwindigkeitsregler und gleichzeitig ON/OFF-Schalter
3 - Anschluss Handstück

Bild 7.1 Vorderansicht Steuereinheit

1 - Anschluss-Fußpedal
2 - Wahlschalter Hand/Fuß-Betrieb
3 - Anschluss-Netzteil/Ladegerät

Bild 7.2 Rückansicht Steuereinheit

1- LED-Kontroll-Anzeige

Bild 7.3 LED-Kontroll-Anzeige

Hanstück anschließen

Niemals das Handstück öffnen, während der Motor läuft!

Das Mikromotor-Handstück MPH33 ist werksmäßig mit einem Schutzstift (7.4.1) zum Schutz der Spannzange ausgestattet.

Bild 7.4 Werkzeugwechsel beim Handstück

Wechseln Sie das Werkzeug gegen den Schutzstift aus, indem der vordere Teil des Handstückes im Uhrzeigersinn gedreht wird. Der Platzhalter lässt sich jetzt einfach entnehmen. Setzen Sie das gewünschte Werkzeug ein. Anschließend drehen Sie den vorderen Teil des Handstückes solange gegen den Uhrzeigersinn, bis er einrastet. Das Handstück kann jetzt mit dem Steuergerät verbunden werden.

Spannzangenwechsel

Das Handstück ist mit einer Ø 3,0 mm Spannzange ausgestattet. Der Austausch erfolgt mit dem im Lieferumfang befindlichen Spezialwerkzeug. Zuerst muß der vordere Kopf des Handstückes vom Motor abgedreht werden. Dann den Spannzangenschlüssel auf die Spannzange setzen, gleichzeitig das Spezialwerkzeug in den Mitnehmer einsetzen und entsprechend der Abbildung Bild 7.6 drehen.

Bild 7.5 Spezialwerkzeug für den Spannzangenwechsel

Bild 7.6 Spannzangenwechsel

Batterie aufladen

1. Gerät ausschalten (7.1.2).

2. Verbinden Sie das Netzteil/Ladegerät mit dem Steuergerät (7.2.3) und das Netzkabel (5.1.6) mit dem Ladegerät und dem Stromnetz. Ladezeit ca. 1 Stunde.

Ersetzen Sie eine leere Batterie durch eine neue, wenn die Kapazität der Batterie nicht mehr ausreichend ist. Die Ni-Mh-Batterie kann ca. 500 bis 1.000 Mal, je nach Arbeitsbedingungen, aufgeladen werden. Sie können dann kontinuierlich 140 Minuten und mit Unterbrechungen ca. 180 Minunten arbeiten.

Das Schleifgerät kann weiterhin betrieben werden, wenn das Netzteil und das Netzkabel direkt mit der Steuereinheit verbunden sind.

Laden Sie die Batterie nur auf, wenn diese komplett leer ist! Dies verlängert die Lebensdauer der Batterie.

Entfernen Sie das Netzteil nach dem Aufladen. Ein permanent angeschlossenes Netzteil verringert deutlich die Lebenszeit der Batterie.

Wartung/Pflege

Steuergerät
Das Steuergerät ist wartungsfrei. Reinigung nur mit trockenem, weichem Tuch durchführen.

Handstück
Beim Handstückwechsel auf Sauberkeit an den Gewindegängen achten.
Beim Werkzeugwechsel die Kontaktflächen säubern.
Beim Spannzangenwechsel auf äußerste Sauberkeit achten und nur die vorgesehenen Schlüssel verwenden.

Motor
Alle Lager des Mikromotors sind gekapselt und auf Lebenszeit geschmiert.

8

Störanalyse

Gerät	Beschreibung	Ursache und Lösung/Hilfe
Handstück	Batterie aufgeladen, aber Motor läuft nicht.	• Verbindungskabel erneut mit Steuergerät verbinden • Motorkabel ist defekt; Motorkabel ersetzen • Motor ist defekt; zur Reparatur bei joke einschicken • Spannzange geöffnet; Spannzange schließen
	Motor stoppt plötzlich während des Arbeitens	• Hand/Fuß-Schalter ist auf „H“gestellt; wählen Sie „F“
	Fußpedal arbeitet nicht	• Hand/Fuß-Schalter ist auf „H“ gestellt, wählen Sie „F“ • Fußpedal ist defekt; überprüfen bzw. reparieren lassen • Fußpedalkabel ist defekt; überprüfen • Fußpedalkabel hat keine Verbindung; Verbindung erneuern • Batterie leer; Batterie aufladen bzw. ersetzen
	Motor stoppt alle 2 bis 3 Sekunden bzw. läuft nicht mit voller Leistung	• Batterie defekt; Batterie erneuern
	Batterie ist aufgeladen, aber der Motor läuft nicht bzw. stoppt immer wieder	• Batterie defekt; Batterie erneuern • Geschwindikeitsregler ist ausgeschaltet; Regler anschalten • Motorkabel ist nicht richtig verbunden; Kabel verbinden
Batterie	Batterrie wird nicht aufgeladen oder Batterie ist aufgeladen aber der Motor läuft nicht	• Sicherung im Netzteil/Ladegerät ist defekt; Netzteil ersetzen • Netzteil-Kabel ist defekt; Kabel ersetzen • keine Netzteil-Kabel-Verbindung; Verbindung überprüfen • Geschwindigkeitsregler ist defekt; Regler austauschen • kein Standard-Ladegerät/Netzteil; nur original Netzteil/Ladegerät verwenden

An

joke Technology GmbH
Service-Abteilung
Fax: 0 22 04 / 8 39 - 60

Absender:

Firma _____

Name/Abteilung _____

Kunden-Nr. _____

Straße _____

PLZ Ort _____

Bitte schicken Sie uns für folgende Geräte die Ersatzteilzeichnung mit Stückliste zu:

als Ausdruck (Adresse s.o.),
per Fax,
als pdf-Datei an meine E-Mail Adresse

Mini Montor mobile P 1 Set	Best.-Nr. 0 006 700
Steuereinheit MPC20-W	Best.-Nr. 0 006 713
Handstück mit Mikromotor MPH33	Best.-Nr. 0 006 711
Spannzange Ø 3,00 mm	Best.-Nr.0 006 704
Spannzange Ø 2,35 mm	Best.-Nr. 0 006 705
Spannzange Ø 3,175 mm	Best.-Nr. 0 006 706
Ladegerät ACP01	Best.-Nr. 0 006 714
Fußregler An/Aus TPF30	Best.-Nr. 0 006 701
Handstückablage TRC02	Best.-Nr. 0 006 702
Aluminium-Hartschalenkoffer CC01	Best.-Nr. 0 006 703

Datum Unterschrift

Oberflächentechnik
Surface Technology

Brillante Lösungen für perfekte Oberflächen

joke Technology GmbH
Asselborner Weg 14 -16
D-51429 Bergisch Gladbach
Tel. +49 (0) 22 04 / 8 39-0
Fax +49 (0) 22 04 / 8 39-60
Mail info@joke.de
Web www.joke.de

© Copyright joke Technology GmbH • August 2012 • Änderungen aufgrund technischen Fortschrittes, Irrtümer und Druckfehler vorbehalten • Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit vorheriger schriftlicher Genehmigung.